

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



KITCHEN SCALE SKWR 2.5 A1

GB CY

KITCHEN SCALE

Operating instructions

GR CY

ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΞΙΝΑΣ ΜΕ ΜΠΟΛ

Οδηγίες χρήσης

RO

CÂNȚAR CU BOL

Instrucțiuni de utilizare

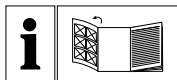
DE AT CH

SCHÜSSELWAAGE

Bedienungsanleitung

IAN 89615

RO GR CY



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/CY	Operating instructions	Page	1
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	9
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	17
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25



Contents

Introduction	2
Proper use	2
Package contents	2
Appliance description	2
Technical details	2
Safety instructions	3
Handling batteries	4
Attaching/removing the bowl	5
Before first use	5
Setting up	5
Operation	5
Setting the units of measurement	5
Weighing	6
Adding & weighing (tare function)	6
Removing weighed items	6
Troubleshooting/display messages	7
Changing the battery	7
Cleaning and care	7
Storage	7
Warranty and service	8
Disposal	8
Importer	8

KITCHEN SCALE SKWR 2.5 A1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are a part of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Proper use

These kitchen scales are intended exclusively for weighing non-caustic, non-aggressive and non-abrasive liquids (in particular, water, oil, flour and milk) and solid materials in domestic households.

The weighed ingredients can be further processed in the mixing bowl.

The weighing of medications and non-permitted materials is considered to be improper use.

The appliance is intended exclusively for domestic use; it is not suitable for commercial or industrial applications.

Package contents

Kitchen scales with mixing bowl

Button cell CR 2032

Operating instructions


NOTE

Check the contents for completeness and damage directly after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Appliance description

- 1 Bowl
- 2 Catch
- 3 TARE/ZERO/⓪ button
- 4 Display
- 5 Sliding button for releasing the bowl
- 6 Battery compartment
- 7 MODE button
- 8 UNIT button

Technical details

Power supply: 1 x 3 V 
Type: button cell CR 2032

Adjustable
measuring units: g, lb/oz, ml, fl'oz, cups

Weighing range: up to 5000 g/11 lb,
in 1 g steps/
in 1/8 oz steps

Bowl capacity: 2.5 l

Safety instructions

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Before use, check the appliance for externally visible damage. Do not use a appliance that has been damaged or dropped.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. Warranty claims also become void.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- ▶ Protect the appliance from penetration by moisture and liquids.
- ▶ Do not place anything on the scales if it is not in use.
- ▶ Protect the scales from impacts, moisture, dust, chemicals, extremes of temperature and being too close to sources of heat (ovens, radiators).
- ▶ Do not press the buttons with excessive force or sharp objects.
- ▶ Do not expose the appliance to high temperatures or strong electromagnetic fields (e.g. mobile phones).

NOTE

- ▶ Repairs to the appliance during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorised by the manufacturer. Otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damage.

Handling batteries**⚠ WARNING****Risks from uses other than those intended!**

For safe handling of batteries you should observe the following safety instructions:

- ▶ Do not throw the battery into a fire.
- ▶ Do not short-circuit the battery.
- ▶ Do not attempt to recharge the battery.
- ▶ Check the condition of the battery regularly. Leaking battery acid can cause permanent damage to the appliance.
Special care should be taken when handling damaged or leaking batteries. Risk of acid burns! Wear protective gloves.
- ▶ Store batteries in a place inaccessible to children. If a battery is swallowed, seek medical attention IMMEDIATELY.
- ▶ If you do not intend to use the appliance for a long time, remove the battery.

Attaching/removing the bowl

- To attach the bowl ❶ to the scales, simply place the bowl ❶ onto the scales so that the catch ❷ is facing in line with the display ❹.
- Press the bowl ❶ downwards, preferably directly on the rim above the catch ❷, so that the catch ❷ clicks into place on the scales.
- To remove the bowl ❶ from the scales, press the sliding button ❸ for releasing the bowl ❶ upwards and simultaneously lift the bowl ❶ from the scales.

ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ If you want to continue processing the food you have weighed directly in the bowl ❶, then always remove the bowl ❶ from the scales! Otherwise you could damage the scales.

Before first use

- 1) Remove the screw on the battery compartment ❹ on the underside of the scales using a screw driver.
- 2) Open the battery compartment ❺
- 3) Remove the plastic tab between the battery and the contacts.
- 4) Close the battery compartment cover so that it clicks into place. Replace the screw and screw it in firmly.
- 5) Clean the bowl ❶ as described in the section "Cleaning and Care".
- 6) Place the bowl ❶ onto the scales so that the catch ❷ on the bowl ❶ clicks into place on the scales. To do this, press the rim of the bowl ❶ above the catch ❷ gently downwards until the bowl ❶ audibly clicks into place.

The scales are now ready for use.

Setting up

Place the kitchen scales on a level and slip-free surface.

NOTE

- ▶ This appliance is equipped with non-slip rubber feet. As furniture surfaces may be made of a variety of materials and are treated with many different types of cleaning agents, it cannot be completely ruled out that some substances contain ingredients which may perish the rubber feet and soften them. If possible place an anti-slip mat under the feet of the appliance.

Operation

Setting the units of measurement

You can choose between the metric and the Anglo-American (imperial) system as well as various modes.

In the metric system:

- Gram (g)
- Flour (is displayed in grams)
- Water (is displayed in millilitres)
- Oil (is displayed in millilitres)
- Milk (is displayed in millilitres)

In the Anglo-American system:

- Pounds and ounces (lb:oz)
- Flour (is displayed in pounds/ounces)
- Water (is displayed in fluid ounces (fl'oz))
- Oil (is displayed in fluid ounces (fl'oz))
- Milk (is displayed in fluid ounces (fl'oz))

NOTE

► In the "Flour", "Water", "Oil" and "Milk" modes, you can also choose the unit "CUP".

- 1) Press the TARE/ZERO/⓪ ③ button. The scales switches itself on. The unit system last used (g or lb:oz) appears on the display ④.
- 2) To switch between the metric and Anglo-American systems, press the UNIT button ⑥ until the measurement unit details change. The currently selected measurement system is shown on the display ④.
- 3) If you want to select between the various available modes, press the MODE button ⑦ repeatedly until the arrow on the display ④ indicates the desired mode.

NOTE

► Once you have set the mode, you can still use the UNIT button ⑥ to switch between the various units of measurement. The measuring unit CUP can only be used if you have set one of the modes. To do this, press the UNIT button ⑥ until CUP appears on the display ④.

You can now start weighing.

Weighing

Once you have set the units of measurement and the desired mode as described in the chapter "Setting the units of measurement":

- Place the food to be weighed in the bowl ①. The weight will be shown in the unit of measurement you selected previously.

Adding & weighing (tare function)

You can set the scale back to "0" as often as required in order to weigh additional quantities.

NOTE

► Before you press the TARE/ZERO/⓪ ③ button, always wait until the scales have ascertained the weight and the value shown on the display ④ remains constant.

- 1) Now press the TARE/ZERO/⓪ ③ button. "T" appears on the the left of the display ④. The scales now indicate a weight of "0".
- 2) Add the additional food you wish to weigh to the bowl ①. The weight of the added food now appears on the display ④.
- 3) Now press the TARE/ZERO/⓪ ③ button again. The display will now show the total weight of the food in the bowl ①. The "T" in the display ④ disappears.
- 4) Now press the TARE/ZERO/⓪ ③ button again. The scales now indicate a weight of "0". "T" appears on the the left of the display ④.

NOTE

► You can repeat this procedure several times. However, never place more than 5 kg on the scale.

When you take the total amount of food from the scales and press the TARE/ZERO/⓪ ③ button, the "T" on the display ④ will disappear and "0" will be shown.

Removing weighed items

- 1) Press the TARE/ZERO/⓪ ③ button once. "T" appears on the the left of the display ④. The scales indicate a weight of "0" again.
- 2) Remove the desired amount of item.

The weight value of the removed item appears in the display ④ as a negative value.

NOTE

- ▶ You can repeat this procedure several times.
- ▶ The scales can show a maximum negative weight of "999". If the weight taken from scales exceeds the negative value of "999", then "Err" will appear on the display ④.

When you take the total amount of food from the scales and press the TARE/ZERO/⓪ ③ button, the "T" will disappear and "0" will be shown.

Troubleshooting/ display messages

- If the display ④ shows "Err", the scale is overloaded. Remove items from the scale. Never place more than 5 kg on the scale.
- If the display ④ shows "Lo", the batteries are flat. Replace the batteries.
- If "----" appears in the display ④, wait for a few seconds.
- If your scale does not function as expected, replace the batteries. If the malfunction is not eliminated after following these steps, please contact our Service Centre (see chapter "Warranty and Service").

Changing the battery

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Batteries can be swallowed by children and cause a serious danger to health. Keep the batteries out of the reach of children.

- 1) Remove the screw on the battery compartment ⑥ on the underside of the scales using a screwdriver.
- 2) Open the battery compartment ⑥
- 3) Remove the discharged battery.

- 4) Insert the new battery type CR 2032 (3 V) into the battery compartment ⑥. Observe to the polarity markings given in the battery compartment ⑥.
- 5) Press and close the battery compartment cover until it locks in place.

Cleaning and care

NOTE

- ▶ We recommend cleaning the appliance immediately after each use. This makes food residues easier to remove.

ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These could damage the surface of the appliance!
- Wipe the scales with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.
- Wash the bowl ① in mild washing up water. Rinse off any detergent residues with clear water. Dry the bowl ① thoroughly afterwards.

NOTE

- ▶ The bowl ① is also suitable for cleaning in the dishwasher.

Storage

- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry location.

Warranty and service

The warranty provided for this appliance is 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wear parts or for damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications which were not carried out by one of our authorised service centres.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase. Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompnass@lidl.co.uk

IAN 89615

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompnass@lidl.com.cy

IAN 89615

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Disposal



Under no circumstances should you dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

Disposal of batteries



Used batteries may not be disposed of in the household waste.

Consumers are legally obliged to dispose of batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store.

The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Importer

KOMPENASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompnass.com

Cuprins

Introducere	10
Utilizarea conform destinației	10
Furnitura	10
Descrierea aparatului	10
Date tehnice	10
Indicații de siguranță	11
Manipularea bateriilor	12
Așezarea/îndepărtarea bolului	13
Înainte de prima utilizare	13
Amplasarea	13
Operarea	13
Setarea unității de măsură	13
Cântărirea	14
Cântărirea mai multor produse prin adăugare(funcția de tarare)	14
Preluarea produsului	14
Remediarea defecțiunilor/afișajele de pe ecran	15
Înlocuirea bateriei	15
Curățarea și îngrijirea	15
Depozitarea	15
Garanția și service-ul	16
Eliminarea	16
Importator	16

CÂNTAR CU BOL SKWR 2.5 A1

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Ele cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea aparatului. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind operarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Cântarul de bucătărie este destinat exclusiv cântării lichidelor necorozive, neagresive sau neabrazive (special pentru apă, ulei, făină și lapte), cât și a ingredientelor solide, în gospodăriile private.

Prepararea alimentelor cântărite poate fi continuată în bol.

Cântărirea medicamentelor și a substanțelor nepermise contravine destinației de utilizare.

Aparatul este destinat exclusiv pentru uz privat și nu pentru utilizări în scopuri profesionale sau industriale.

Furnitura

Cântar cu bol

Baterie tip pastilă CR 2032

Instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

Imediat după despachetare verificați dacă furnitura este completă și nu prezintă deteriorări. Adresați-vă centrului de service dacă este cazul.

Descrierea aparatului

- 1 Bol
- 2 Dispozitiv de blocare
- 3 Tasta TARE/ZERO/⓪
- 4 Ecran
- 5 Buton de eliberare a bolului
- 6 Compartiment baterii
- 7 Tasta MODE
- 8 Tasta UNIT

Date tehnice

Alimentare cu

tensiune:

1 x 3 V 

Tip baterie pastilă CR 2032

Unități de

măsură reglabile: g, lb/oz, ml, fl'oz, cups

Interval de

cântărire: până la 5000 g/11 lb,
în trepte de 1g /
în trepte de 1/8 oz

Capacitatea

bolului:

2,5 l

Indicații de siguranță

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este defect sau dacă a căzut.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii, fără supraveghere.
- ▶ Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole considerabile pentru utilizatorul aparatului. În plus, se pierde garanția.

ATENȚIE - PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Componentele defecte trebuie înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai utilizând aceste piese este garantată respectarea dispozițiilor de siguranță.
- ▶ Protejați aparatul împotriva umezelii și infiltrării lichidelor.
- ▶ Nu așezați obiecte pe cântar atunci când nu este utilizat.
- ▶ Protejați cântarul împotriva loviturilor, umidității, prafului, substanțelor chimice, oscilațiilor mari de temperatură și surselor de căldură din imediata apropiere (cuptoare, radiatoare).
- ▶ Nu apăsați tastele cu putere sau cu obiecte ascuțite.
- ▶ Nu supuneți aparatul temperaturilor ridicate sau câmpurilor electromagnetice puternice (de exemplu telefoane mobile).

INDICAȚIE

- ▶ În perioada de garanție, lucrările de reparație a aparatului trebuie efectuate numai de către serviciul pentru clienți autorizat de producătorul aparatului. În caz contrar, nu va mai fi acordată garanția pentru defecțiunile ulterioare.

Manipularea bateriilor**⚠ AVERTIZARE****Pericol din cauza utilizării neconforme!**

Pentru manipularea bateriilor în siguranță, respectați următoarele indicații de siguranță:

- ▶ Nu aruncați bateria în foc.
- ▶ Nu scurtcircuitați bateria.
- ▶ Nu încercați să reîncărcați bateria.
- ▶ Verificați în mod regulat bateria. Bateriile din care se scurge acid pot cauza daune permanente ale aparatului.
Fiți deosebit de atent atunci când manipulați o baterie deteriorată sau din care s-a scurs acid. Pericol de arsuri! Purtați mănuși de protecție.
- ▶ Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, apălați imediat la un medic.
- ▶ Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, scoateți bateria.

Așezarea/îndepărtarea bolului

- Pentru poziționarea bolului ❶ pe cântar așezați bolul ❶ astfel încât dispozitivul de blocare ❷ să fie orientat înspre ecran ❹.
- Apăsăți în jos bolul ❶, cel mai bine direct de marginea acestuia, pe dispozitivul de blocare ❷, astfel încât dispozitivul de blocare ❷ să se fixeze la cântar.
- Pentru a elibera bolul ❶ de pe cântar apăsați în sus butonul ❸ de eliberare a bolului ❶ și ridicați concomitent bolul ❶ de pe cântar.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Dacă doriți să continuați prepararea ingredientelor cântărite direct în bol ❶, îndepărtați întotdeauna bolul ❶ de pe cântar! Altfel, cântarul se poate deteriora.

Înainte de prima utilizare

- 1) Îndepărtați șurubul de la compartimentul de baterii ❸ de pe partea inferioară a cântarului, cu ajutorul unei șurubelnițe.
- 2) Deschideți capacul compartimentului de baterii ❸.
- 3) Îndepărtați eclisa de plastic dintre baterie și contacte.
- 4) Închideți capacul compartimentului de baterii până la fixarea acestuia, introduceți șurubul înapoi și strângeți-l.
- 5) Curățați bolul ❶ conform descrierii din capitolul „Curățarea și îngrijirea”.
- 6) Introduceți bolul ❶ în cântar, astfel încât dispozitivul de blocare ❷ al bolului ❶ să se fixeze la cântar. Pentru aceasta apăsați ușor în jos marginea bolului ❶ pe dispozitivul de blocare ❷ până la fixarea cu un zgomot a bolului ❶.

Cântarul este gata de utilizare.

Amplasarea

Așezați cântarul pe o suprafață plană și antiderapantă.

INDICAȚIE

- ▶ Aparatul este prevăzut cu piciorușe antiderapante. Deoarece suprafețele de mobilier sunt confecționate din diferite materiale și sunt tratate cu diferite substanțe de curățenie, nu poate fi exclus în totalitatea riscul ca unele dintre aceste substanțe să conțină componente care atacă și înmoaie piciorușele cântarului. Eventual, așezați un suport antiderapant sub piciorușele aparatului.

Operarea

Setarea unității de măsură

Pot fi selectate sistemul metric sau sistemul anglo-american, precum și diverse moduri.

În sistemul metric:

- Gram (g)
- Făină (Flour) (este afișată în grame)
- Apă (Water) (este afișată în mililitri)
- Ulei (Oil) (este afișat în mililitri)
- Lapte (Milk) (este afișat în mililitri)

În sistemul anglo-american:

- Livre și uncii (lb:oz)
- Făină (Flour) (este afișată în livre/uncii)
- Apă (Water) (este afișată în uncii lichide (fl'oz))
- Ulei (Oil) (este afișat în uncii lichide (fl'oz))
- Lapte (Milk) (este afișat în uncii lichide (fl'oz))

INDICAȚIE

► Suplimentar, pentru modurile „Flour”, „Water”, „Oil” și „Milk” poate fi setată și unitatea „CUP” (cană).

- 1) Apăsăți tasta TARE/ZERO/① ③. Cântarul este pornit. Pe ecran este afișat ultimul sistem de unități de măsură setat (g sau lb:oz) ④.
- 2) Pentru a selecta sistemul metric sau anglo-american, apăsați tasta UNIT ⑧. Pe ecran ④ este afișat sistemul de unități de măsură selectat.
- 3) Dacă doriți să selectați unul dintre diferitele moduri, apăsați tasta MODE ⑦ până când săgeata de pe ecran ④ indică modul dorit.

INDICAȚIE

► Chiar și după setarea modului puteți modifica unitățile de măsură prin apăsarea tastei UNIT ⑧. Unitatea de măsură CUP poate fi setată numai atunci când vă aflați într-unul dintre moduri. Apăsăți tasta UNIT ⑧ până la afișarea simbolului CUP pe ecran ④.

Acum puteți începe cântărirea alimentelor.

Cântărirea

După ce ați setat unitatea de măsură și modul dorit conform indicațiilor din capitolul „Setarea unității de măsură”:

- Adăugați produsul de cântărit în bol ①.
Greutatea este afișată în unitatea de măsură setată anterior.

Cântărirea mai multor produse prin adăugare(funcția de tarare)

Pentru cântărirea mai multor cantități prin adăugare puteți seta cântarul pe „0”.

INDICAȚIE

► Înainte de a apăsa tasta TARE/ZERO/① ③ așteptați întotdeauna până când cântarul a calculat greutatea, iar valoarea afișată pe ecranul ④ nu se mai modifică.

- 1) Apoi apăsați o dată tasta TARE/ZERO/① ③. Pe ecran ④ apare în stânga „T”. Cântarul indică din nou „0” grame.
- 2) Introduceți cantitatea pe care doriți să o cântăriți în bol ①. Pe ecran ④ apare greutatea cantității introduse.
- 3) Apăsăți încă o dată tasta TARE/ZERO/① ③. Pe ecran este afișată greutatea cantității totale din bol ①. Simbolul „T” de pe ecran ④ se stinge.
- 4) Apăsăți încă o dată tasta TARE/ZERO/① ③. Cântarul indică din nou „0” grame. Pe ecran ④ apare în stânga „T”.

INDICAȚIE

► Puteți repeta de mai multe ori acest pas. Totuși nu așezați mai mult de 5 kg pe cântar.

La îndepărtarea tuturor produselor de pe cântar și la apăsarea tastei TARE/ZERO/① ③, simbolul „T” se stinge de pe ecran ④ și este afișat din nou „0”.

Preluarea produsului

- 1) Apăsăți o dată tasta TARE/ZERO/① ③. În partea stângă a ecranului ④ este afișat simbolul „T”. Cântarul indică din nou „0” grame.
- 2) Preluăți cantitatea dorită din produs.

Greutatea produsului preluat apare ca valoare negativă pe ecran ④.

INDICAȚIE

- ▶ Puteți repeta de mai multe ori acest pas.
- ▶ Valoarea maximă negativă afișată de cântar poate fi „-999”. Dacă greutatea preluată de pe cântar depășește valoarea negativă „-999”, pe ecran ❹ este afișat „Err”.

La îndepărtarea tuturor produselor de pe cântar și la apăsarea tastei TARE/ZERO/❶ ❸ simbolul „T” se stinge și este afișat din nou „0”.

Remedierea defecțiunilor/ afișajele de pe ecran

- Dacă pe ecran ❹ este afișat „Err”, cântarul este supraîncărcat. Îndepărtați o cantitate din produsul de cântărit. Nu așezați mai mult de 5 kg pe cântar.
- Dacă pe ecran ❹ este afișat „Lo”, bateria este consumată. Înlocuiți bateria.
- Dacă pe ecran ❹ apare „- - - -”, așteptați câteva secunde.
- Dacă cântarul dvs. nu funcționează conform așteptărilor, înlocuiți bateria. Dacă prin înlocuirea bateriei nu se remediază eroarea, adresați-vă serviciului pentru clienți (a se vedea capitolul „Garanția și service-ul”).

Înlocuirea bateriei

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE

- ▶ Bateriile pot fi înghițite de către copii și pot provoca probleme de sănătate. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.

- 1) Îndepărtați șurubul de la compartimentul de baterii ❹ de pe partea inferioară a cântarului, cu ajutorul unei șurubelnițe.
- 2) Deschideți capacul compartimentului de baterii ❹.
- 3) Scoateți bateria descărcată.

- 4) Introduceți bateria nouă de tip CR 2032 (3V) în compartimentul de baterii ❹. Atenție la polaritatea indicată în compartimentul de baterii ❹.
- 5) Închideți capacul compartimentului de baterii până la fixarea acestuia.

Curățarea și îngrijirea

INDICAȚIE

- ▶ Recomandăm să curățați aparatul imediat după utilizare. Astfel resturile de alimente pot fi îndepărtate mai ușor.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau agresive. Acestea pot deteriora suprafața aparatului!
- Ștergeți cântarul cu o lavetă umedă. În cazul unor pete de murdărie persistente, adăugați pe lavetă un detergent blând.
- Spălați bolul ❶ în apă de spălare cu detergent delicat. Apoi îndepărtați toate resturile de detergent cu apă curată. Apoi uscați bine bolul ❶.

INDICAȚIE

- ▶ Vasul ❶ este adecvat și pentru curățarea în mașina de spălat vase.

Depozitarea

- Păstrați aparatul curățat într-un loc curat, lipsit de praf și uscat.

Garanția și service-ul

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. Aparatul a fost produs cu grijă și verificat cu rigurozitate înaintea livrării. Păstrați bonul de casă pentru a dovedi cumpărarea. În caz de defecțiuni în perioada de garanție, contactați telefonic centrul dvs. de service. Numai astfel poate fi asigurată o expediție gratuită a produsului dvs.

Garanția acoperă numai defectele de material sau de fabricație, nu și deteriorările rezultate în urma transportului, piesele de uzură sau deteriorările apărute la componentele fragile, de ex. comutatoare sau acumuloare. Aparatul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru utilizări profesionale.

În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Drepturile dvs. legale nu sunt limitate prin această garanție.

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Deteriorările și deficiențele prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalare sau cel târziu în două zile de la data cumpărării. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompermass@lidl.ro

IAN 89615

Acces linie telefonică directă:

De luni până vineri, între orele 8:00 - 20:00 (CET)

Eliminarea



Nu aruncați aparatul sub nicio formă în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs intră sub incidența Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme specializate și autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați reglementările actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea bateriilor / acumulatorilor



Este interzisă eliminarea bateriilor/acumulatorilor în gunoiul menajer.

Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii la un centru de colectare local.

Această obligație are scopul de a asigura eliminarea ecologică a bateriilor / acumulatorilor. Predați bateriile / acumulatorii numai dacă sunt descărcați.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina la centrele locale de eliminare a deșeurilor.

Importator

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	18
Προβλεπόμενη χρήση	18
Παραδοτέος εξοπλισμός	18
Περιγραφή συσκευής	18
Τεχνικά χαρακτηριστικά	18
Υποδείξεις ασφαλείας	19
Χειρισμός των μπαταριών	20
Τοποθέτηση/Απομάκρυνση του μπολ	21
Πριν την πρώτη χρήση	21
Τοποθέτηση	21
Χειρισμός	21
Ρύθμιση της μονάδας μέτρησης	21
Ζύγισμα	22
Υπολογισμός απόβαρου προϊόντος (λειτουργία απόβαρου)	22
Απομάκρυνση προϊόντος προς ζύγιση	22
Αντιμετώπιση σφαλμάτων/Ενδείξεις οθόνης	23
Αντικατάσταση μπαταρίας	23
Καθαρισμός και φροντίδα	23
Αποθήκευση	23
Εγγύηση και σέρβις	24
Απόρριψη	24
Εισαγωγέας	24

ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΞΙΝΑΣ ΜΕ ΜΠΟΛ SKWR 2.5 A1

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η ζυγαριά κουζίνας προορίζεται αποκλειστικά για το ζύγισμα μη καυστικών, επιθετικών ή εκτριπτικών υγρών (ειδικά νερό, λάδι, αλεύρι και γάλα) και στερεών προϊόντων σε οικίες.

Στο μπολ ανάδευσης μπορεί να γίνει περαιτέρω επεξεργασία των ζυγισμένων τροφίμων.

Το ζύγισμα φαρμάκων και μη επιτρεπόμενων ουσιών δεν είναι σύμφωνο με τους κανονισμούς.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ζυγαριά με μπολ ανάμειξης

Μπαταρία κερματοειδούς στοιχείου CR 2032

Οδηγίες χρήσης


ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για ζημιές, απευθείας μετά την αποσυσκευασία. Απευθυνθείτε, εάν απαιτείται, στο τμήμα σέρβις.

Περιγραφή συσκευής

- ❶ Μπολ
- ❷ Ασφάλιση
- ❸ Πλήκτρο TARE/ZERO/❶
- ❹ Οθόνη
- ❺ Ολισθητήρας για το λασκάρισμα του μπολ
- ❻ Θήκη μπαταριών
- ❼ Πλήκτρο MODE
- ❽ Πλήκτρο UNIT

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης: 1 x 3 V 
 Τύπος μπαταρίας κερματοειδούς στοιχείου CR 2032

Ρυθμιζόμενες μονάδες μέτρησης: g, lb/oz, ml, fl'oz, cups

Πεδίο ζυγίσματος: έως 5000 g/11lb, σε βήματα του 1 γρ. / σε βήματα 1/8 oz

Χωρητικότητα μπολ: 2,5 λ.

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Πριν από τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει υποστεί φθορές ή έχει πέσει κάτω.
- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- ▶ Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Εξαιτίας ακατάλληλων επισκευών μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για το χρήστη. Επίσης ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Τα ελαττωματικά μέρη κατασκευής επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά εξασφαλίζεται η πλήρωση των απαιτήσεων ασφαλείας.
- ▶ Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία και την εισχώρηση υγρών.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη ζυγαριά όταν αυτή δεν χρησιμοποιείται.
- ▶ Προστατεύετε τη ζυγαριά από κρούσεις, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες, εξαιρετικές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και πολύ κοντινές πηγές θερμότητας (φούρνοι, θερμαντικά σώματα).
- ▶ Μην πιέζετε με τη βία ή με αιχμηρά αντικείμενα στα πλήκτρα.
- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε δυνατά ηλεκτρομαγνητικά πεδία (π.χ. κινητά τηλέφωνα).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Επισκευή της συσκευής κατά το χρόνο της εγγύησης επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, αλλιώς δεν ισχύει η αξίωση εγγύησης σε επακόλουθες φθορές.

Χειρισμός των μπαταριών**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****Κίνδυνος από εσφαλμένη χρήση!**

Για την ασφαλή χρήση των μπαταριών, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας:

- ▶ Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά.
- ▶ Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία.
- ▶ Μην δοκιμάσετε να επαναφορτίσετε την μπαταρία.
- ▶ Ελέγχετε τακτικά την μπαταρία. Το εκρέον οξύ των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει μόνιμες βλάβες στη συσκευή. Κατά το χειρισμό μιας φθαρμένης μπαταρίας ή μπαταρίας με διαρροή να δίδεται ιδιαίτερη προσοχή. Κίνδυνος εγκαύματος! Φοράτε προστατευτικά γάντια.
- ▶ Φυλάσσετε τις μπαταρίες σε μη προσβάσιμο μέρος για τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.
- ▶ Απομακρύνετε την μπαταρία από τη συσκευή εάν δεν τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Τοποθέτηση/ Απομάκρυνση του μπολ

- Για να βάλετε το μπολ ❶ στη ζυγαριά, τοποθετήστε το μπολ ❶ κατά τέτοιο τρόπο εκεί, ώστε η ασφάλιση ❷ να δείχνει προς την κατεύθυνση της οθόνης ❹.
- Πιέστε το μπολ ❶ προς τα κάτω, κατά προτίμηση-σημειωθείς στα άκρα πάνω από την ασφάλιση ❷, έτσι ώστε η ασφάλιση ❷ να κουμπώνει στη ζυγαριά.
- Για να ξεμαγκώσετε το μπολ ❶ από τη ζυγαριά, πιέστε τον ολισθητήρα ❺ για το λασκάρισμα του μπολ ❶ προς τα επάνω και σηκώστε ταυτόχρονα το μπολ ❶ από τη ζυγαριά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Εάν θέλετε να συνεχίσετε την επεξεργασία των υλικών που ζυγίσατε προηγουμένως στο μπολ ❶, απλά απομακρύνετε το μπολ ❶ από τη ζυγαριά! Αλλιώς η ζυγαριά μπορεί να χαλάσει.

Πριν την πρώτη χρήση

- 1) Απομακρύνετε τη βίδα στη θήκη μπαταριών ❸ στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς, με ένα κατσαβίδι.
- 2) Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών ❹.
- 3) Απομακρύνετε την πλαστική γλωπίδα, η οποία βρίσκεται μεταξύ μπαταρίας και επαφών.
- 4) Κλείστε το κάλυμμα θήκης μπαταριών, έτσι ώστε να κουμπώσει, τοποθετήστε τη βίδα πάλι και σφίξτε την καλά.
- 5) Καθαρίστε το μπολ ❶ όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και φροντίδα".
- 6) Τοποθετήστε το μπολ ❶ στη ζυγαριά, έτσι ώστε η ασφάλιση ❷ να κουμπώνει στο μπολ ❶ στη ζυγαριά. Για αυτό πιέστε τα άκρα του μπολ ❶ πάνω από την ασφάλιση ❷ ελαφρώς προς τα κάτω, έως ότου το μπολ ❶ κουμπώσει με ήχο.

Η ζυγαριά είναι έτοιμη προς λειτουργία.

Τοποθέτηση

Τοποθετήστε τη ζυγαριά επάνω σε μια επίπεδη και αντιολισθητική επιφάνεια.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αντιολισθητικά πόδια. Επειδή οι επιφάνειες των επίπλων αποτελούνται από διαφορετικά υλικά και γίνεται μεταχείριση τους με διαφορετικά μέσα φροντίδας, δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο μερικές από αυτές τις ουσίες να προσβάλουν τα πόδια και να τα μαλακώσουν. Εάν απαιτείται τοποθετήστε μια αντιολισθητική βάση κάτω από τα πόδια της συσκευής.

GR
CY

Χειρισμός

Ρύθμιση της μονάδας μέτρησης

Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ του μετρικού ή του αγγλικού συστήματος και διαφορετικών λειτουργιών.

Στο μετρικό σύστημα:

- Γραμμάριο (gr).
- Αλεύρι (Flour) (εμφανίζεται σε γραμμάρια)
- Νερό (Water) (εμφανίζεται σε χιλιοστόλιτρα)
- Λάδι (Oil) (εμφανίζεται σε χιλιοστόλιτρα)
- Γάλα (Milk) (εμφανίζεται σε χιλιοστόλιτρα)

Στο αγγλικό σύστημα:

- Λίβρα και ουγγιά (lb:oz)
- Αλεύρι (Flour) (εμφανίζεται σε λίβρες/ουγγιές)
- Νερό (Water) (εμφανίζεται σε ουγγιά όγκου (fl'oz))
- Λάδι (Oil) (εμφανίζεται σε ουγγιά όγκου (fl'oz))
- Γάλα (Milk) (εμφανίζεται σε ουγγιά όγκου (fl'oz))

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Επιπρόσθετα στις λειτουργίες "Flour", "Water", "Oil" και "Milk" μπορεί επίσης να ρυθμιστεί η μονάδα "CUP" (φλιτζάνι).

- 1) Πιέστε το πλήκτρο TARE/ZERO/① ③.
Η ζυγαριά ενεργοποιείται. Το τελευταία ρυθμισμένο σύστημα μέτρησης (g ή lb:oz) εμφανίζεται στην οθόνη ④.
- 2) Για να επιλέξετε μεταξύ του μετρικού και του αγγλικού συστήματος μέτρησης, πιέστε το πλήκτρο UNIT ⑧. Στην οθόνη ④ εμφανίζεται το επιλεγμένο σύστημα μέτρησης.
- 3) Εάν επιθυμείτε να επιλέξετε μια από τις ακόλουθες λειτουργίες, πιέστε τόσες φορές το πλήκτρο MODE ⑦, έως ότου το βέλος στην οθόνη ④ δείξει προς την επιθυμητή λειτουργία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Μετά τη ρύθμιση της λειτουργίας, μπορείτε να συνεχίσετε να εναλλάσσετε μεταξύ των μονάδων μέτρησης μέσω πίεσης του πλήκτρου UNIT ⑧. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη μονάδα μέτρησης CUP μόνο εάν βρισκόσαστε σε μια από τις λειτουργίες. Πιέστε για αυτό το πλήκτρο UNIT ⑧ τόσες φορές, έως ότου στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη CUP ④.

Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε με το ζύγισμα των τροφίμων.

Ζύγισμα

Εάν έχετε ρυθμίσει τη μονάδα μέτρησης και την επιθυμητή λειτουργία όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο "Ρύθμιση μονάδας μέτρησης":

- Βάλτε τα τρόφιμα ζύγισης μέσα στο μπολ ①.
Το βάρος εμφανίζεται στην προηγούμενα ρυθμισμένη μονάδα μέτρησης.

Υπολογισμός απόβαρου προϊόντος (λειτουργία απόβαρου)

Για το ζύγισμα και άλλων υποσυνόλων μπορείτε να θέσετε τη ζυγαριά στο "0".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Πριν από την πίεση του πλήκτρου TARE/ZERO/① ③, περιμένετε πάντα, έως ότου η ζυγαριά υπολογίσει το βάρος και παραμείνει αμετάβλητη η εμφανιζόμενη τιμή στην οθόνη ④.

- 1) Πιέστε για αυτό μια φορά το πλήκτρο TARE/ZERO/① ③. Στην οθόνη ④ εμφανίζεται αριστέρα η ένδειξη "T". Η ζυγαριά δείχνει πάλι το "0".
- 2) Γεμίστε το μπολ ① με το υποσύνολο προς ζύγιση. Στην οθόνη ④ εμφανίζεται το βάρος του υποσυνόλου που θα προστεθεί.
- 3) Πιέστε άλλη μια φορά το πλήκτρο TARE/ZERO/① ③. Στην οθόνη εμφανίζεται το βάρος της συνολικής ποσότητας στο μπολ ①. Η ένδειξη "T" στην οθόνη ④ σβήνει.
- 4) Πιέστε άλλη μια φορά το πλήκτρο TARE/ZERO/① ③. Η ζυγαριά δείχνει πάλι το "0". Στην οθόνη ④ εμφανίζεται αριστερά η ένδειξη "T".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Μπορείτε να επαναλάβετε αυτό το βήμα πολλές φορές. Ωστόσο μην τοποθετείτε ποτέ περισσότερα από 5 κιλά επάνω στη ζυγαριά.

Όταν παίρνετε ολόκληρο το προϊόν ζύγισης από τη ζυγαριά και πιέσετε το πλήκτρο TARE/ZERO/① ③, σβήνει η ένδειξη "T" από την οθόνη ④ και εμφανίζεται πάλι το "0".

Απομάκρυνση προϊόντος προς ζύγιση

- 1) Πιέστε μια φορά το πλήκτρο TARE/ZERO/① ③. Αριστερά στην οθόνη ④ προβάλλεται η ένδειξη "T". Η ζυγαριά δείχνει πάλι "0" γραμμάρια.
- 2) Απομακρύνετε την επιθυμητή ποσότητα είδους ζυγίσματος.

Η αναφορά βάρους του είδους ζυγίσματος που έχει απομακρυνθεί προβάλλεται ως αρνητική τιμή στην οθόνη ④.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μπορείτε να επαναλάβετε αυτό το βήμα πολλές φορές.
- ▶ Η ζυγαριά μπορεί να προβάλει το μέγιστο μια αρνητική τιμή "- 999". Εάν το βάρος που απομακρύνθηκε από τη ζυγαριά υπερβαίνει την αρνητική τιμή "- 999", στην οθόνη ④ εμφανίζεται η ένδειξη ένδειξη "Err".

Όταν πάρετε ολόκληρο το προϊόν ζύγισης από τη ζυγαριά και πιάσετε το πλήκτρο TARE/ZERO/① ③ σβήνει η ένδειξη "T" και εμφανίζεται πάλι το "0".

Αντιμετώπιση σφαλμάτων/ Ένδειξεις οθόνης

- Όταν η οθόνη ④ εμφανίζει την ένδειξη "Err", τότε η ζυγαριά έχει υπερφορτωθεί. Απομακρύνετε το προϊόν ζύγιματος. Μην τοποθετείτε ποτέ περισσότερα από 5 κιλά επάνω στη ζυγαριά.
- Όταν η οθόνη ④ προβάλλει την ένδειξη "Lo", η μπαταρία έχει καταναλωθεί. Αντικαταστήστε τη μπαταρία.
- Όταν στην οθόνη ④ προβάλλεται η ένδειξη "- - -", περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα.
- Εάν η ζυγαριά σας δεν λειτουργεί όπως αναμένεται, αντικαταστήστε τη μπαταρία. Εάν η εσφαλμένη λειτουργία δεν μπορεί να διορθωθεί, τότε απευθυνθείτε στο σέρβις (βλέπε Κεφάλαιο "Εγγύηση και σέρβις").

Αντικατάσταση μπαταρίας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ**

- ▶ Κίνδυνος κατάποσης των μπαταριών από παιδιά και επίδρασης στην υγεία. Φυλάτε τις μπαταρίες σε μέρος μη προσβάσιμο για τα παιδιά.

- 1) Απομακρύνετε τη βίδα στη θήκη μπαταριών ⑥ στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς, με ένα κατσαβίδι.
- 2) Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών ⑥.
- 3) Απομακρύνετε την άδεια μπαταρία.

- 4) Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία τύπου CR 2032 (3V) στη θήκη μπαταριών ⑥. Προσέξτε εδώ τη δοθείσα πολικότητα στη θήκη μπαταριών ⑥.
- 5) Κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών, έως ότου αυτό κουμπώσει.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Καθαρίζετε τη συσκευή κατά προτίμηση αμέσως μετά από κάθε χρήση. Έτσι, υπολείμματα τροφίμων απομακρύνονται ευκολότερα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τριβικά ή επιθετικά απορρυπαντικά. Αυτά μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια!
- Σκουπίστε τη ζυγαριά με ένα νωπό πανί. Σε σκληρές ακαθαρσίες ρίχνετε λίγο ήπιο απορρυπαντικό επάνω στο πανί.
- Πλένετε το μπολ ① σε ήπιο νερό πλύσης. Απομακρύνετε στη συνέχεια τα υπολείμματα του απορρυπαντικού με καθαρό νερό. Στεγνώστε το μπολ ① στη συνέχεια καλά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Το μπολ ① ενδείκνυται και για καθαρισμό στο πλυντήριο πιάτων.

Αποθήκευση

- Φυλάτε την καθαρισμένη συσκευή σε έναν καθαρό και στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Εγγύηση και σέρβις

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά.

Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης επικοινωνήστε τηλεφωνικά με το τμήμα σέρβις. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.

Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Ο χρόνος εγγύησης δεν επιμηκύνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας, το αργότερο ωστόσο δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

IAN 89615

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 89615

Τηλεφωνικό κέντρο (Hotline):

Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00 – 20:00 (CET)

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίπτετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών



Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απομακρύνονται μέσω των οικιακών απορριμμάτων.

Κάθε καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος να παραδίδει τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συγκέντρωσης της κοινότητας/της πόλης του ή στο εμπόριο.

Αυτή η υποχρέωση εξυπηρετεί στο να απομακρύνονται οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	26
Lieferumfang	26
Gerätebeschreibung	26
Technische Daten	26
Sicherheitshinweise	27
Umgang mit Batterien	28
Rührschüssel anbringen/abnehmen	29
Vor dem ersten Gebrauch	29
Aufstellen	29
Bedienen	29
Einstellen der Maßeinheit	29
Wiegen	30
Wiegegut zuwiegen (Tariertfunktion)	30
Wiegegut entnehmen	30
Fehlerbehebung/Displayanzeigen	31
Batterie wechseln	31
Reinigung und Pflege	31
Aufbewahrung	31
Garantie und Service	32
Entsorgung	32
Importeur	32

SCHÜSSELWAAGE SKWR 2.5 A1

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Schüsselwaage dient ausschließlich dem Wiegen von nicht ätzenden, aggressiven oder scheuernden Flüssigkeiten (speziell Wasser, Öl, Mehl und Milch) und Feststoffen in privaten Haushalten. In der Rührschüssel können die abgewogenen Lebensmittel weiter verarbeitet werden.

Das Wiegen von Medikamenten und nicht zugelassenen Stoffen ist nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke geeignet.

Lieferumfang

Schüsselwaage
Knopfzelle CR 2032
Bedienungsanleitung


HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

- 1 Rührschüssel
- 2 Arretierung
- 3 Taste TARE/ZERO/⓪
- 4 Display
- 5 Schieber zum Lösen der Rührschüssel
- 6 Batteriefach
- 7 Taste MODE
- 8 Taste UNIT

Technische Daten

Spannungsversorgung: 1 x 3 V 
Typ Knopfzelle CR 2032

Einstellbare
Maßeinheiten: g, lb/oz, ml, fl'oz, cups
Wiegebereich: bis 5000 g/11 lb,
in 1 g-Schritten /
in 1/8 oz-Schritten

Fassungsvermögen
Rührschüssel: 2,5 l

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage, wenn sie nicht benutzt wird.
- ▶ Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- ▶ Drücken Sie nicht mit Gewalt oder mit spitzen Gegenständen auf die Tasten.
- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z.B. Mobiltelefone) aus.

HINWEIS

- ▶ Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

Umgang mit Batterien**⚠ WARNUNG****Gefahr durch nicht ordnungsgemäße Verwendung!**

Für den sicheren Umgang mit Batterien beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- ▶ Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- ▶ Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- ▶ Versuchen Sie nicht die Batterie wieder aufzuladen.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterie. Ausgetretene Batterie-säure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit einer beschädigten oder ausgelaufenen Batterie besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Batterie für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Rührschüssel anbringen/ abnehmen

- Um die Rührschüssel ❶ von der Waage zu lösen, drücken Sie den Schieber ❺ zum Lösen der Rührschüssel ❶ nach oben und heben Sie gleichzeitig die Rührschüssel ❶ von der Waage.
- Um die Rührschüssel ❶ in die Waage einzusetzen, setzen Sie die Rührschüssel ❶ so in die Waage, dass die Arretierung ❷ in Richtung des Displays ❹ weist.
- Drücken Sie die Rührschüssel ❶ herunter, am Besten direkt am Rand über der Arretierung ❷, so dass die Arretierung ❷ an der Waage einrastet.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Wenn Sie die zuvor abgewogenen Zutaten direkt in der Rührschüssel ❶ weiterverarbeiten wollen, nehmen Sie grundsätzlich die Rührschüssel ❶ von der Waage! Ansonsten kann die Waage beschädigt werden.

Vor dem ersten Gebrauch

- 1) Entfernen Sie die Schraube am Batteriefach ❸ auf der Unterseite der Waage mit einem Schraubendreher.
- 2) Öffnen Sie das Batteriefach ❸.
- 3) Entfernen Sie die Plastikflasche, die zwischen Batterie und Kontakten liegt.
- 4) Schließen Sie den Batteriefachdeckel, so dass dieser einrastet, setzen Sie die Schraube wieder ein und drehen Sie die Schraube fest.
- 5) Reinigen Sie die Rührschüssel ❶ wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- 6) Setzen Sie die Rührschüssel ❶ in die Waage, so dass die Arretierung ❷ an der Rührschüssel ❶ an der Waage einrastet. Drücken Sie dafür den Rand der Rührschüssel ❶ über der Arretierung ❷ leicht nach unten, bis die Rührschüssel ❶ hörbar einrastet.

Die Waage ist betriebsbereit.

Aufstellen

Stellen Sie die Waage auf eine ebene und rutschfeste Fläche.

HINWEIS

- ▶ Dieses Gerät ist mit rutschfesten Füßen ausgestattet. Da die Möbeloberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Füße angreifen und aufweichen. Legen Sie gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage unter die Füße des Gerätes.

DE
AT
CH

Bedienen

Einstellen der Maßeinheit

Sie können zwischen dem metrischen oder dem angloamerikanischen System und verschiedenen Modi wählen.

Im metrischen System:

- Gramm (g)
- Mehl (Flour) (wird in Gramm angezeigt)
- Wasser (Water) (wird in Milliliter angezeigt)
- Öl (Oil) (wird in Milliliter angezeigt)
- Milch (Milk) (wird in Milliliter angezeigt)

Im anglo-amerikanischen System:

- Pfund und Unze (lb:oz)
- Mehl (Flour) (wird in Pfund/Unze angezeigt)
- Wasser (Water) (wird in Flüssigunze (fl:oz) angezeigt)
- Öl (Oil) (wird in Flüssigunze (fl:oz) angezeigt)
- Milch (Milk) (wird in Flüssigunze (fl:oz) angezeigt)

HINWEIS

► Zusätzlich kann bei den Modi „Flour“, „Water“, „Oil“ und „Milk“ auch die Einheit „CUP“ (Tasse) eingestellt werden.

- 1) Drücken Sie die Taste TARE/ZERO/① ③. Die Waage schaltet sich ein. Die zuletzt eingestellte Maßsystem (g oder lb:oz) erscheint im Display ④.
- 2) Um zwischen dem metrischen und dem anglo-amerikanischen Maßsystem zu wählen, drücken Sie die Taste UNIT ⑧. Im Display ④ wird das gewählte Maßsystem angezeigt.
- 3) Wenn Sie eine der verschiedenen Modi wählen möchten, drücken Sie so oft die Taste MODE ⑦, bis der Pfeil im Display ④ auf den gewünschten Modus weist.

HINWEIS

► Wenn Sie den Modus eingestellt haben können Sie immernoch durch Drücken der Taste UNIT ⑧ zwischen den Maßeinheiten wechseln. Die Maßeinheit CUP können Sie nur einstellen, wenn Sie sich in einem der Modi befinden. Drücken Sie dafür so oft die Taste UNIT ⑧, bis CUP im Display ④ erscheint.

Sie können nun mit dem Abwiegen der Lebensmittel beginnen.

Wiegen

Wenn Sie die Maßeinheit und den gewünschten Modus wie im Kapitel „Maßeinheit einstellen“ eingestellt haben:

- Geben Sie das Wiegegut in die Rührschüssel ①. Das Gewicht wird in der zuvor eingestellten Maßeinheit angezeigt.

Wiegegut zuwiegen (Tarierfunktion)

Für das Zuwiegen weiterer Teilmengen können Sie die Waage auf „0“ stellen.

HINWEIS

► Bevor Sie die Taste TARE/ZERO/① ③ drücken, warten Sie immer, bis die Waage das Gewicht ermittelt hat und sich der im Display ④ angezeigte Wert nicht mehr ändert.

- 1) Drücken Sie dazu einmal auf die Taste TARE/ZERO/① ③. Im Display ④ erscheint links „T“. Die Waage zeigt wieder „0“ an.
- 2) Füllen Sie die zu wiegende Teilmenge in die Rührschüssel ①. Im Display ④ erscheint das Gewicht der hinzugegebenen Teilmenge.
- 3) Drücken Sie noch einmal auf die Taste TARE/ZERO/① ③. Im Display wird das Gewicht der Gesamtmenge in der Rührschüssel ① angezeigt. Das „T“ im Display ④ erlischt.
- 4) Drücken Sie noch einmal auf die Taste TARE/ZERO/① ③. Die Waage zeigt wieder „0“ an. Im Display ④ erscheint links „T“.

HINWEIS

► Diesen Schritt können Sie mehrmals wiederholen. Stellen Sie jedoch nie mehr als 5 kg auf die Waage.

Wenn Sie das gesamte Wiegegut von der Waage nehmen und die Taste TARE/ZERO/① ③ drücken, erlischt das „T“ im Display ④ und es wird wieder „0“ angezeigt.

Wiegegut entnehmen

- 1) Drücken Sie einmal die Taste TARE/ZERO/① ③. Links im Display ④ wird „T“ angezeigt. Die Waage zeigt wieder „0“ Gramm an.
- 2) Entnehmen Sie die gewünschte Menge Wiegegut.

Die Gewichtsangabe des entnommenen Wiegegutes erscheint als negativer Wert im Display ④.

DE
AT
CH

HINWEIS

- ▶ Diesen Schritt können Sie mehrmals wiederholen.
- ▶ Die Waage kann maximal einen negativen Wert von „- 999“ anzeigen. Sollte das von der Waage entnommene Gewicht den negativen Wert von „- 999“ überschreiten, wird „Err“ im Display ④ angezeigt.

Wenn Sie das gesamte Wiegegut von der Waage nehmen und die Taste TARE/ZERO/⓪ ③ drücken, erlischt das „T“ und es wird wieder „0“ angezeigt.

Fehlerbehebung/ Displayanzeigen

- Wenn das Display ④ „Err“ anzeigt, ist die Waage überlastet. Entnehmen Sie Wiegegut. Stellen Sie nie mehr als 5 kg auf die Waage.
- Wenn das Display ④ „Lo“ anzeigt, ist die Batterie verbraucht. Erneuern Sie die Batterie.
- Wenn im Display ④ „- - -“ erscheint, warten Sie einige Sekunden.
- Wenn Ihre Waage nicht wie erwartet funktionieren sollte, erneuern Sie die Batterie. Sollte die Fehlfunktion damit nicht beseitigt sein, wenden Sie sich bitte an den Service (siehe Kapitel „Garantie und Service“).

Batterie wechseln

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR

- ▶ Batterien können von Kindern verschluckt werden und zu gesundheitlicher Beeinträchtigung führen. Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf.

- 1) Entfernen Sie die Schraube am Batteriefach ⑥ auf der Unterseite der Waage mit einem Schraubendreher.
- 2) Öffnen Sie das Batteriefach ⑥.
- 3) Entnehmen Sie die leere Batterie.

- 4) Legen Sie die neuen Batterie Typ CR 2032 (3V) in das Batteriefach ⑥ ein. Achten Sie dabei auf die im Batteriefach ⑥ angegebene Polarität.
- 5) Schließen Sie den Batteriefachdeckel, bis dieser einrastet.

Reinigung und Pflege

HINWEIS

- ▶ Reinigen Sie das Gerät am besten sofort nach dem Gebrauch. Dann lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
- Wischen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.
- Spülen Sie die Rührschüssel ① in mildem Spülwasser. Entfernen Sie dann alle Spülmittelreste mit klarem Wasser. Trocknen Sie die Rührschüssel ① danach gut ab.

HINWEIS

- ▶ Die Rührschüssel ① ist auch zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 89615

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 89615

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 89615

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 20:00 Uhr (MEZ)

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Versiunea informațiilor

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

11 / 2013 · Ident.-No.: SKWR2.5A1-092013-2

IAN 89615

